

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Εσωτερικόν:

Ετήσια Λίβρα 15
Εξαμηνος » 8

Εξωτερικόν:

Ετήσια φράγκα 20
Εξαμηνος » 12

Αι συνδρομαί πέμπονται εις
διεθνείς ταχυδρ. επιταγὰς καὶ
γραμματὰ τῆς βουλγ. γραμμῆς
δι' ἐπιστολὴς ἐπὶ συστάσει.

Τὰ γράμματα τῆς «Ὀδησσοῦ»
ἐν τῇ α. τμήματι Ἀριθ. 534.

ΟΛΥΜΠΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ-ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΝ

Ἐν τῇ α. σελίδι ὁ ἀριθμὸς λ. 2
Ἐν τῇ β. » » » 1
Ἐν τῇ γ. » » » 50
Ἐν τῇ δ. » » » 25

Διὰ διαρκείας ἀγγελίας γίνονται
ἰδιαίτεραι συμφωνίαι.

Τὰ πρὸς τὴν «Ὀδησσοῦ»
ἀποστέλλομενα χειρόγραφα
δηλοῦντα τὸν τόπον τῆς προε-
λεύσεως καὶ ὅγῃ ἐκδόθη, ἀπογράφονται
δὲν ἐπιστρέφονται, τὰ δὲ μὴ
τοιαῦτα δὲν λαμβάνονται
ἐν ὄψει.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

X. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ

Ἀλευθύντων: A la direction du Journal «Ὀδησσοῦ».

ΦΥΛΛΟΝ ΤΟΥ ΠΑΡΕΛΘ. ΕΤΟΥΣ ΤΙΜΑΤΑΙ 5 ΛΕΒΩΝ

ΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΑΛΗΡΟΝΟΝΤΑΙ

ΤΑ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΑ ΦΥΛΛΑ ΤΙΜΩΝΤΑΙ ΛΕΒΩΝ.

ΤΟ ΤΟΚΟΜΕΡΙΔΙΟΝ

Μόλον· ὅτι πρό πολλοῦ ὁ τηλε-
γραφὸς ἀνγγεῖλεν ἡμῖν ὡς γινώ-
σκουσιν καὶ οἱ ἀναγνώσται τῆς
«Ὀδησσοῦ» ὅτι τὸ τοκομερίδιον
τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου ἐξευρέθη
ἤδη ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως, ἐν τού-
τοις τὰ χθὲς κομισθέντα Ἀθηνα-
ικὰ φύλλα τῆς ἀντιπολιτεύσεως διὰ
τῆς συνήθους αὐτοῖς σκολιάς πολι-
τείας δι' ἡσπαρουσιάζεται ἡ Ἑλλάς
πρὸ τοῦ χαίνοντος βαράθρου ἐξα-
κολουθοῦσι διατεινόμενα περὶ τοῦ
ἐναντίου.

Ἐν τούτοις κατὰ τὰς πληροφο-
ρίας τῆς «Ἀκροπόλεως» καὶ τοῦ
«Ἀστὸς» τὸ τοκομερίδιον τοῦ
Δεκεμβρίου οὐχὶ μόνον πρό πολ-
λοῦ εἶναι ἐξευρημένον ἀλλὰ καὶ
εὐρίσκεται ἤδη ἐν τῇ κεντρικῇ Τα-
μείᾳ τοῦ Κράτους εἰς χρυσὸν ἴ-
σως δὲ καὶ ἦν στιγμὴν γράφομεν
καὶ ἀπεστάλησαν εἰς τὰς ἐνδιαφε-
ρομένας Τραπεζάς.

Ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου
γράφει τὰ ἐξῆς ἡ «Ἐφημερίς» ὡν
τὴν ἀνάγνωσιν συνιστῶμεν ὑπὸ τὸ
πνεῦμα τῆς μετριοπαθείας καὶ τοῦ
οὐσιώδους τῆς εἰδήσεως, καθόσον
δυστυχῶς ὁ κομματισμὸς ἀπετύφλω-
σεν εἰς βαθμὸν τοιοῦτον τὰ δημό-
σια Ἑλλην. ὄργανα, ὥστε νὰ ἐ-
παφελῶνται καὶ αὐτῶν τῶν κα-
λῶν τῆς κυβερνήσεως πράξεων,
πρὸς ἐξυπρέτησιν τῶν σκοπῶν
τοῦ κόμματός των!

Διὰ νὰ ἐννοήσουν καλῶς οἱ
ἀναγνώσται τῆς «Ἐφημερίδος» τὸν
χαρακτῆρα τῶν ὄρων, ὅρ' οὗς συν-
εφωνήθη ἡ ἐξέυρεσις τοῦ διὰ τὸ το-
κομερίδιον ἀπαιτουμένου χρυσοῦ
ἀναλύομεν ἐπὶ ἀπλουστερον τὰς
γενομένας συμφωνίας ὡς ἐξῆς:

Παρακατατίθεται αὐτοῦσιον εἰς
τὴν Τράπεζαν χαρτονόμισμα ἀξί-
ας 9, 000, 000. Τὰ χρήματα ταῦ-
τα καλύπτουσι τὰ δοθέντα 7 500
000 μέχρι τῆς τιμῆς 1, 20 τὸ φρά-
γκον, τὸ ὅποιον ὅμως δὲν συνερω-
νήθη εἰς οὐδεμίαν ὠρισμένην τι-
μὴν, ἀλλ' ἀπλῶς ὠρίσθη ὡς τιμὴ
αὐτοῦ ἡ τρέχουσα ἐν τῇ ἀγορᾷ
κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἐξοφλήσεως
τοῦ δανείου τούτου. Ἐπομένως τὸ
ποσὸν ὅπερ ἀποτελεῖ τὸ μεταξὺ
τῆς 1, 20, ἥτις εἶνε κεκαλυμμένη
διὰ τοῦ κατατεθέντος χαρτονομί-
σματος καὶ τῆς τιμῆς ἣν θὰ ἔχῃ τὸ
φράγκον ἐν τῇ ἀγορᾷ κατὰ τὴν ἡ-
μέραν τῆς πληρωμῆς τοῦ δανείου
περιθώριον, εἶνε ἀόριστον, δύνα-
ται νὰ εἶνε καὶ 28 λεπτά κατὰ
φράγκον, ὡς ἦτο χθὲς, ἀλλὰ δύ-
νεται νὰ εἶνε καὶ 40 καὶ 50 λε-

πτά κατὰ φράγκον, ἐπομένως νὰ
ἀπαιτήσῃ 4 1) 2—5 1) 2 ἐκατομύ-
ρια ἀκόμη εἰς τραπεζογραμματῖα.
Διὰ τοῦτο ἐδόθησαν ὡς ἐγγύησις
τοσούτου περίπου ποσοῦ ὁμολογί-
αι τοῦ σιδηροδρόμου Πειραιῶς Λα-
ρίσεως, ὑπολογισθεῖσαι εἰς τὰ 40,
τὰς ὁποίας ἡ χρηρηγήσασα τὸ δά-
νειον ὁμᾶς θὰ ἔχῃ τὸ δικαίωμα
νὰ πωλήσῃ ἵνα καλύψῃ τὴν δια-
φοράν, ἂν ἡ Κυβέρνησις ἕως τὸ-
τε—ἀδιάρκρον τίς θὰ εἶνε αὕτη—
δὲν ἔχῃ νὰ καταβάλῃ ἴσου ποσοῦ
χαρτονομίσματα πρὸς κάλυψιν αὐ-
τῆς.

ΕΚ ΚΡΗΤΗΣ

Ἐν ΡΕΘΥΜΝῃ τῇ 14 Νοεμβρίου
(Ἐκτάκτου ἀνταποκριτοῦ)

Ἡ ἀφορία τῆς γῆς καὶ ἡ κατα-
ναγκαστικὴ εἰσπραξις τῶν φόρων
θὰ δεινώσῃσι ταχέως τὰ πράγμα-
τα. Πρὸ ὀλίγου χρόνου συνέβη
συμπλοκὴ ἐν τῇ χωρίᾳ Καρίνας
τῆς ἐπαρχίας Αραρίου μεταξὺ τῶν
χωρικῶν καὶ τῶν χωροφυλάκων,
οἵτινες ἐξήτησαν νὰ συλλάβωσι
κατοικοὺς τινάς. Οἱ χωρικοὶ τότε
ἐξεδίαξαν τοὺς χωροφύλακας διὰ
τῶν ὅπλων, καὶ τοὺς συλληφθέν-
τας ἐκ τῶν χειρῶν τῶν ἀπέσπα-
σαν. Προχθὲς ὁ ταγματάρχης τῆς
χωροφυλακῆς μεταβάς μετὰ πολ-
λῶν χωροφυλάκων εἰς Καρίναις
ἐπολιόρκησε τὸ χωρίον καὶ συνέ-
λαβε τοὺς δύο ἀδελφοὺς Παπα-
δάκη, τοὺς ὁποίους μετέφερε καὶ
προσηγάγεν εἰς τὸν ἐν Ρεθύμνῃ
διοικητὴν, ὅστις ὕβρισεν αὐτοὺς
βαναύσως καὶ τοὺς μετεχειρίσθη
ἀπειλητικῶς, ὡς δὴθεν πρωτατί-
ους τῶν σκηνῶν.

Χθὲς τοῦρκος πρᾶκτωρ μεταβάς
εἰς τὸ πλησίον τῆς Ρεθύμνης χω-
ρίον Ατσιπόπουλον πρὸς εἰσπρα-
ξιν φόρων, διὰ σκαιοτάτου τρό-
που ἐξήτει τὴν καταβολὴν τού-
των. Ὁ Χλαμπούτης καὶ τινες ἄλλοι
τῷ παρετήρησαν ὅτι δὲν ἄρνουν-
ται μὲν φόρον ἀλλὰ δὲν ἔχουν
νὰ πληρώσουν καὶ ὅτι δὲν εἶναι
ἄξιοι νὰ τοὺς μεταχειρίζεται με-
τοιαύτην γλώσσαν. Ὁ Τοῦρκος ἐ-
ξοργισθεὶς διέταξε τοὺς χωροφύ-
λακας καὶ συνέλαβον αὐτοὺς καὶ
τοὺς ἐφυλάκισαν. Οἱ συγχωριῶ-
ται, οἵτινες τότε πλησίον τοῦ
φρουρίου εὐρίσκοντο δὲν ἐδεΐλια-
σαν ποσῶς νὰ ὑπερασπίσῃσι τὰ
δικαῖά των, οὕτως δὲ σκεπτόμε-
νοι συνηθροίσθησαν καὶ διὰ τῶν
κωδῶνων τῶν ἐκκλησιῶν κατὰ
τὸ σύνθημά των προσεκάλεσαν

καὶ τοὺς κατοικοὺς τῶν περὶ τὴν χω-
ρίων. Οὕτω γενόμενοι ἐπέκεινα
τῶν 3.000 διέσπρηξαν ἐν βοῇ καὶ
θορυβῷ τὰς φυλακάς καὶ ἀπηλευ-
θέρωσαν τοὺς ἀδίκως κρατουμέ-
νους. Ἡ διοίκησις μαθοῦσα τὰ γε-
νόμενα σκέπτεται νὰ ἀποστείλῃ
στρατὸν πρὸς καταδίωξιν αὐτῶν.
Φρονούμεν ὅτι ὠρμώτεροι σκέ-
ψεις θέλουσι πρυτανεύσει, ἵνα μὴ
διὰ τῆς βίας καὶ τῆς τιμωρίας ἀ-
θῶαν πολιτῶν ἐπιδεινωθῇσι τὰ
πράγματα.

Ὁ κ. Σακελαριάδης ἀναλαβὼν
ἀπὸ τινος τῇν διεθύνειν τοῦ ἐν-
ταῦθα ἑλληνικοῦ προξενείου κα-
τέστησε αἰσθητὴν τὴν ὑπαρξιν ἑλ-
ληνικῆς ἀρχῆς· δι' ὃ ἑλληνικὸς
πληθυσμὸς ἀπέστειλε τῷ κ. ὑπουρ-
γῷ τῶν ἐξωτερικῶν εὐχαριστήρι-
ον ἔγγραφο.

Τὴν θέσιν ταύτην ἐπεδίωκεν
ἄνθρωπος λίαν ἐπικίνδυνος εἰς τὰ
ἐθνικὰ ἡμῶν πράγματα, ὅστις ἐπὶ-
τηδες μετέβη εἰς Ἀθήνας φέρων
πιστοποιητικὰ τοῦ Μαχμουτ συνι-
στῶντος αὐτὸν ὡς τὸν μόνον κα-
τάλληλον εἰς τὸν κ. Δραγούμην.

Ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ Σιτεῖα ἀνεράνη
ἡ νόσος εὐφρογία, τῆς ὁποίας τὰ
σπέρματα μετέφερεν ἐκ Σμύρνης
μία οἰκογένεια. Πλείστοι προσε-
γλήθησαν καὶ εἰσέτι δὲν παρήλ-
θεν τὸ πρῶτον στάδιον ὀλίγοι εὐ-
τυχῶς θάνατοι συμβαίνουν, ἀλλ'
ἡ ἑλληνικὴ δαμαλίδος πρὸς ἐρβο-
λισμὸν μεγάλους φόβους προ-
καλεῖ.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ἐπὶ τινος τῶν ἐκ Σμύρνης εἰς Πει-
ραιᾶ καταπλευσάντων προχθὲς ἀτμο-
πλοίων ἐπέβαινε κυρία τις συνοδευομέ-
νη ὑπὸ ὠραίου δεκαεπταετοῦ παιδός,
τοῦ ὁποίου ἡ δηλυρεπὴς καλλονὴ ἐκί-
νησεν εἰς ἐκπλήξιν τοὺς ἰδόντας. Ὁ ἐ-
πὶ τῶν ἀτμοπλοίων ὅμως ὑπαστυνόμος
κ. Κολοκοτρώνης, ὁ πάντοτε φιλύπο-
τος καὶ ὁξυδερκής, ἔκρινε καλὸν νὰ
πλησιάσῃ τὴν συνοδευομένην κυρίαν
καὶ τὴν ἐρωτήσῃ περὶ τοῦ νεανίου. Ἀν-
τι τῇ ἀπάντησιν, ὅτι ἦτο υἱὸς τῆς, ἀλλ'
ὁ Κολοκοτρώνης ἀπετάθη καὶ πρὸς τὸν
ἴδιον νέον καὶ δι' εὐφρῶν ἐρωτήσεων
τὸν περιέπλεξε καὶ τὸν ἠνάγκασε νὰ
ὁμολογήσῃ ὅτι ὀνομάζεται . . . Ανα-
στασία Δημ. Μάνθου καὶ ὅτι κατάγεται
ἐκ Καστορίας, ἐνεδύθη δὲ ἀνδρικό, ὡς
εἶπε, διὰ νὰ ἐκπλήξῃ τοὺς οἰκείους τῆς.
Ἐπὶ τῆς νεανίδος εἰρέθησαν καὶ φωτο-
γραφίαι τῆς με ἀνδρικήν ἐνδυμασίαν
τελείου Παρισινοῦ ντιστεγκέ, ἀλλὰ . .
μὲ φέσι, ὅπερ ἔφερεν ἐπιχαρίτως ἐπι-
κλινὲς πρὸς τὸ ὑπέρτερον οὗς. Ὁ κ.

Κολοκοτρώνης ἐν τοσούτῃ τὴν ὠδήγη-
σεν εἰς τὴν Αστυνομίαν, ἐν ἣ, ὡς ἐμά-
θομεν, κατέθηκε διαφορετικὰ πράγματα
ὅτι δηλ. ἔρχεται εἰς Ἀθήνας πρὸς ἀνα-
ζήτησιν ἐνὸς ἀδελφοῦ τῆς καὶ ἵνα ἀ-
ποφύγῃ τὰς ἐνοχλήσεις τῶν ἀνδρῶν
μετρημίσθη καὶ αὕτη εἰς ἀνδρα. Νὰ
τὴν πιστεύσωμεν;

Ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ βασιλέως
συνιστάται βιοτεχνικὴ Ἑταιρία, ἥτις μετ'
ὀλίγον ἀρχεται τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς,
σκοποῦσα τὴν ἐν Ἑλλάδι προαγωγὴν
καὶ ἀνάπτυξιν τῆς τεχνικῆς διδασκαλί-
ας. Τὸν σκοπὸν τοῦτον θέλει ἐπιδιώξει
ἡ Ἑταιρία διὰ παντὸς τρόπου ἐφικτοῦ
αὐτῇ, κυρίως δὲ διὰ παροχῆς καταλλή-
λου διδασκαλίας εἰς τὰς ἐπαγγελματι-
κὰς τάξεις, διὰ συστάσεως ταχυλογι-
κῶν συλλογῶν καὶ βιβλιοθηκῶν, διὰ με-
λετῶν καὶ δημοσιευμάτων, διὰ δημο-
σίων διαλέξεων κτλ. Οἱ ἐταῖροι τῆς
Ἑταιρίας ταύτης διακρίνονται εἰς ἐπιτί-
μους, τακτικούς καὶ ἐκτάκτους· ὁ δὲ ἀ-
ρίθμὸς αὐτῶν εἶναι εὐρύτατος. Οἱ ἐταῖ-
ροι συνελθόντες προέβησαν εἰς ἀρχαι-
ρεσίας. ἐξέλεξαν δὲ πρόεδρον μὲν τὸν
βασιλόπαυδα Γεώργιον, ἀντιπροέδρους
δὲ τοὺς κ. κ. Φακίωνα Νέγρη καὶ Α-
ριστομένην Βαλέταν.

Εσχάτως παρουσιάσθη εἰς τὸ ἐν Α-
θίνας τηλεγραφεῖον ὁ Οὐγγρος Wil-
lerstein ἀντιπρόσωπος περιοδεύων τοῦ
μεγάλου ἐν Βιέννῃ ὑποδηματοποιείου
Michelstaedter οὗτινος ἀνταποκριτὴς ἐν-
ταῦθα εἶναι ὁ κ. Φύσσος, διεδίβασε
πρὸς τὸ ἐν λόγῳ κατάστημα εἰς Βιέν-
νην μέγα τηλεγράφημα ἐκ 500 λέξεων
περίπου περὶ τῆς πολιτικῆς καταστάσε-
ως τῆς Εὐρώπης! Τὸ τηλεγράφημα ἐ-
γένετο δεκτὸν, ἀφοῦ ἐπλήρωσεν ὁ ἐ-
πιστέλλων.

Ἐγνώσθη δὲ ὅτι ὁ ἀτυχὴς προσεβλή-
θη ὑπὸ μεγαλομανίας καὶ τῇ ἐνεργείᾳ
τῆς ἐνταῦθα Αὐστριακῆς πρεσβείας ἀφοῦ
ἐξητάσθη πρότερον ὑπὸ ἰατρῶν ἐν τῇ
ἀστυνομίᾳ καὶ ἐβεβαιώθη ἡ νόσος τοῦ
εἰσῆλθῃ εἰς τὸ Δρομοκαίτειον φρενοκο-
μείον. Ἐπειδὴ δὲ ἠγνόει τὴν ἑλληνικὴν
ἐτέθη εἰς τὸ αὐτὸ δαμάτιον μετὰ τοῦ
ἀτυχοῦς ποιητοῦ Βιζυνοῦ.

Ἡ Α. Υ. ὁ βασιλόπαυς Γεώργιος παρ-
έστη προχθὲς ἐν τῇ ναυστάθμῳ ὡς τα-
ρίνυμφος εἰς τοὺς γάμους τοῦ ὑπαζω-
ματικοῦ τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ κ. Σπ.
Σπηλιωτοπούλου.

Οἱ ἀξιαρχατικοὶ τοῦ ἐν Πειραιῶ ὀρ-
μοῦντος ῥωσικοῦ θωρηκτοῦ «Κορνί-
λωφ» ἐν σφίματι ἐπεσκέφθησαν ἐπὶ τοῦ
θωρηκτοῦ «Σπετσῶν» τοὺς συναδέλφους
τῶν ἑλλήνων ἀξιαρχατικούς, οἵτινες ἐπ-
εδαφίλευσαν αὐτοῖς ἀπείρους περιποιη-
σεις. Τοὺς ῥώσσους ἐπὶ τοῦ «Κορνίλωφ»
ἀντεπεσκέφθησαν οἱ τῶν «Σπετσῶν»
ἀξιαρχατικοί.

ΤΟ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

Εἰς βαθμὸν ἀπίστευτον ἐξεμνήσαν τὰ ρωμουνικά ὄργανα ἐγχείρησιν τε καὶ ἀλλόγλωσσαν, κατὰ τοῦ διαθήματος εἰς ὃ προέβη ὁ κ. Τρικούπης τῆς διακοπῆς δηλονότι τῶν μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Ρωμανίας διπλωματικῶν σχέσεων, διαθήματος τὸ ὁποῖον καίτοι ἀποκαλοῦν παιδαριῶδες ἐν τούτοις διὰ τῶν συνεχῶν αὐτῶν ἁθρῶν ἐπὶ τοῦ ζητήματος δεικνύνται ὅπως ἀπαρέσκει αὐτοῖς ἡ διακοπὴ αὐτῆς ἵτις ἐξέθηκε τὰς ἀρπакτικὰς τῆς Ρωμανίας διαθέσεις πρὸ τῶν ὁμμάτων του πεπολιτισμένου κόσμου. Διὸ ἀπὸ ἀτόπου περιπίπτουσιν εἰς αἶσχος.

Κατ' ἀρχὰς τὸ διάθημα τοῦ κ. Τρικούπης ἐχαρακτήρισαν προελθὸν ἐκ βελτιώσεως πῶς τῆς ἀσφαλτοῦς θέσεως τῶν οἰκονομικῶν τῆς Ἑλλάδος, ἵτις θὰ προσεγίνετο ἐκ τῶν ἐκατομμυρίων τοῦ Ζάππα. Τὸ ἐπινόημα ἐκ τοῦ χρόνου καὶ τῶν περιστάσεων ἀπεδείχθη γελοῖον, ἡδὴ δὲ πρὸς δικαιολογίαν του ὁ ρωμουνικὸς τύπος ἀφορμὴν λαμβάνων ἐκ δύο καλῶν ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος λέξεων τοῦ ἀντιπολιτευομένου ἀλλὰ καὶ φιλελευθέρου βουλευτοῦ κ. Σένδρεα, λεχθεῖσαν ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς ρωμουνικῆς Βουλῆς, καθ' ἣς «**ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΡΩΜΟΥΝΙΑ ΕΙΣΙΝ Αἱ ΜΟΝΑΙ ΕΝ Τῇ ΧΕΡΣΟΝΗΣΟΥ Αἶμου ΧΩΡΑΙ Αἴτινες οὐδένα ἔχουσιν κατ' ἀλλήλων ἀνταγωνισμόν, καὶ ἐπομένως κακῶς ἐπολιτεύθη ἡ κυβερνήσις ἐν τῷ ζητήματι Ζάππα ἀφοῦ ὅλον τὸ δίκαιον ἀνήκει τῇ Ἑλλάδι**» στρέφει τὸ φύλλον κατὰ τὸ δημῶδες καὶ ἀρχεται ἀνευρίσκων βὰς ἐὰ μίση καὶ μεγὰλα ἐθνικά καὶ πολιτικά συμφέροντα χαρίζοντα τοὺς Ἕλληνας ἀπὸ τοὺς Ρωμουνούς!

Εἰάν μέχρι τοῦδε ἐψεύδετο ὁ ρωμουνικὸς τύπος, προκειμένου περὶ τῆς ἀπροσδοκίτου αὐτοῦ ἡδὴ πολέμου, λέγει καθαρὰν τὴν ἀλήθειαν, μετὰ τὴν ἀναστροφήν ἐννοεῖται τῶν λογικῶν ὄρων καὶ ἐπιχειρημάτων. Προκειμένου μάλι-

στα περὶ βαθέων ἐθνικῶν παθῶν μεταξὺ τῶν δύο Κρατῶν, ἡ Ρωμανία ἔχει πολλὰ νὰ μέρηται τῇ Ἑλλάδι. Τὸ πρῶτον δὲ πάντων, διότι συνεργήσαντες οἱ Ἕλληνες πρὸς ἀνάκτησιν τῆς αὐτονομίας τῶν αὐτοκαλουμένων ἀπογόνων τοῦ Τραϊνοῦ, παρεσκεύασαν βαθμὴδὸν τὴν ἀνεξαρτησίαν αὐτῶν, παρασχόντες αὐτοῖς ἅμα σὺν τοῖς γράμμασι καὶ τοὺς κυβερνήντας καὶ νῦν ἐπὶ αὐτοῖς ἄνδρας.

Αδιάρροπον ὅμως, ἂν οἱ Ρωμουνοὶ τοσαύτην ἀποδίδουσιν εὐγνωμοσύνην πρὸς τὴν σῴτειραν τῆς πολιτικῆς αὐτῶν ἀνθυπαφείας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ Ἑλλάδα, οὐδὲν αὐτῇ ἔχει νὰ ἀντιτάξῃ ἐθισθεῖσα νὰ ποτίζηται διὰ τοῦ δηλητηρίου τῆς ἀγνωμοσύνης παρὰ ἀνδρῶν οἷς μέχρι τῆς χθὲς ἐγαλοῦχε καὶ ἐξέτρεφε. Πλανῶνται λοιπὸν καὶ οἱ φρονούντες ὅτι ὑπὸ τοιούτους ὄρους καὶ μετὰ τὰ Ζαππὰ θὰ ἐπελθῇ ποιά τις συνενόησις μεταξὺ Ρωμουνῶν καὶ Ἑλλήνων. Ἡ ὑπόθεσις Ζάππα θὰ ἔχῃ ὡς ἀντικτυπον τὴν ἐνέργειαν τῆς ἀνακινήσεως μοναστηριακοῦ ζητήματος ὑπὸ τῶν πατριαρχείων. Κατὰ ἀξιοπίστους ἐκ Κων/πόλεως πληρορορίας ἡ Α. Θ. Π. ὁ Οἰκουμηνικὸς Πατριάρχης μετὰ τῆς περὶ αὐτὸν ἱερᾶς Συνόδου καὶ τοῦ Δ. Μ. Συμβουλίου, ἐν συνενόησει μετὰ τῶν λοιπῶν Πατριαρχῶν προέβη εἰς διαθήματα ἐπίσημα παρὰ τῇ Υ. Πύλῃ πρὸς διεκδίκησιν τῶν κυριαρχικῶν δικαιωμάτων τῶν μοναστηριακῶν ἐν Ρωμανίᾳ γαιῶν τῶν Πατριαρχείων, τὸ δὲ ἐπὶ τοῦ τάπητος ἡδὴ ὑπὸ νέαν φάσιν τιθέμενον ζήτημα ἂν δὲν ἐπιδεινώσῃ, τὰς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Ρωμανίας διακοπείσας σχέσεις, θὰ περιπλέξῃ ἐπὶ μᾶλλον τὴν λύσιν τῆς μεταξὺ ἀλλήλων διαφορᾶς.

Εν ἀθηναϊκῇ φύλλῳ ἐδημοσιεύθη μακρὰ καὶ ἐμβριθὴς ἐκθεσις διαφωτίζουσα ἐπαρκῶς πάντα τὰ σημεῖα τοῦ Μοναστηριακοῦ ζητήματος. Ἡ ἐκθεσις αὕτη ἐγγράφη ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπὸ τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως δημοσιευθέντων ἐν ἰδιαιτέρῳ βίβλῳ ἐγγράφων, μεταφέρομεν δὲ σήμερον τὴν ἐπομένην περικοπὴν.

«**Απὸ τοῦ ἔτους 1881 ἐπὶ ἤλθε λόγος διδων τῇ ἑλλην. κυβερνήσει τὸ δικαίωμα εἰς ἄμεσον ἐνέργειαν, καθόσον διὰ τῆς προσαρτήσε-**

ως τῆς Θεσσαλίας περιήλθον εἰς τὸ ἑλληνικὸν κράτος αἱ μοναὶ τῶν Μετεώρων, τοῦ Δούσκου, τοῦ Βαρλαάμι, καὶ τοῦ ἀγίου Στεφάνου, αἵτινες εἶχον ἐπίσης ἀκίνητον ἐν Ρωμανίᾳ περιουσίαν.»

Επὶ τοῦ μοναστηριακοῦ ζητήματος ἐζητήθη ἐν ἔτει 1885 ἡ γνώμη τῆς νομικῆς σχολῆς τοῦ πανεπιστημίου τοῦ Βερολίνου, τὰ συμπεράσματα δ' αὐτῆς μετὰ μακρὰν βάσανον καὶ μελέτην τῆς ὑποθέσεως εἰσὶ περίπου τὰ ἑξῆς: Ὅτι τὸ μοναστηριακὸν ζήτημα ἐξακολουθεῖ ἔχον τὸν διεθνή αὐτοῦ χαρακτῆρα καὶ ὅτι εἰς τοὺς ἁγίους τόπους συνεπεία τῆς ἀποφάσεως τοῦ Βερολινεῖου Συνεδρίου μένει ἀναφαίρετον τὸ δικαίωμα νὰ ὑποκινήσῃ ἐκ νέου τὴν ἐξέτασιν τοῦ ζητήματος.

Σ.

Η ΕΝ ΤΗ ΑΝΑΤΟΛΗ ΡΩΣΣΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Κατὰ τοὺς τελευταίους χρόνους ἡ Ρωστικὴ κυβέρνησις καταβάλλει σπουδαίας προσπάθειάς διὰ νὰ συνδέσῃ ἐμπορικὰς σχέσεις μετὰ τῆς Ἀνατολῆς. Ἡ σκέψις αὕτη δὲν εἶχεν ἐπέλθει μέχρι τοῦδε εἰς τὸν νοῦν τῶν Ρώσων προξένων οἵτινες θεωροῦνται πρὸς ὅσον διπλωματικά.

Οἱ πρόξενοι τῶν λοιπῶν Δυνάμεων, τῶν ἔχουσιν ἐμπορικὰ συμφέροντα ἐν τῇ Ανατολῇ, θεωροῦνται κυρίως ἀντιπρόσωποι πρὸς ἐμπορικὸν σκοπὸν, κατὰ δεύτερον δὲ λόγον ὡς διπλωματικά πρόσωπα. Δὲν ἔχει ὅμως οὕτως καὶ περὶ τῶν Ρώσων προξένων, τὰ διπλωματικά σχέδια καὶ τὰ κοθήκοντα τούτων εἶνε πολυπλοκώτερα καὶ τόσῳ δυσχερῆ, ἰδίᾳ ἐν Ανατολῇ, ὥστε ἀδύνατον ν' ἀνατεθῶσιν αὐτοῖς καὶ ἐμπορικὰ κοθήκοντα. Τούτου ἕνεκα, τὸ ζήτημα τοῦτο ἐν Ρωσίᾳ μελετᾶται ἡδὴ, καὶ κατὰ τὴν σύναψιν νέας μετὰ τῆς Τουρκίας συμβάσεως ἡ ἑλλειψις αὕτη θέλει ἀρθῇ. Παρ' ἐκείσθι προξενεῖφ ἰδρυθήσεται ἴδιον τμήμα, εἰς ὃ θέλουσι συγκεντρωθῆαι ὅπασαι αἱ ἀπαιτούμεναι πληροροφίαι περὶ ἀτμοπλοίων, σιδηροδρόμων, ἐταιριῶν ασφαλιστικῶν δασμολογίων κλ. κλ. κλ. Οἱ ἔμποροι θὰ ἀποστελλῶσι τιμολόγια. Δείγματα ἐκ τῶν ἐμπορευμάτων αὐτῶν κλ. ἐν γένει τὰ ἰδιαίτερα ταῦτα γραφεῖα,

θέλουσι διοργανισθῇ κατὰ τὸ πρότυπον τοῦ Γραφείου, ὅπερ ἡ Ἀμερικανικὴ Κυβέρνησις ἱδρύσεν ἐν Χάρρη.

Ἐκ τοῦ ζητήματος τούτου ἀφορμὴν λαμβάνουσαι αἱ Ρωσικαὶ Ἐφημερίδες, προτρέπουσι τὴν Κυβέρνησιν νὰ ἰδρύσῃ διαρκὴ ἐμπορικὰ μισα, εἰς διαφόρους πόλεις, οὐ μόνον εἰς τὰς μεγάλας ἀλλὰ καὶ εἰς μικράς, ἐκ Ρωσικῶν προϊόντων.

Ἡ ἐμπορικὴ ἐπικοινωνία ἀείποτε ὑπῆρξεν ἰσχυρὸς πολιτικὸς παράγων. Ἡμεῖς δέον νὰ χαίρωμεν ἐπὶ τῷ ὅτι αἱ μεθ' ἡμῶν ἐμπορικαὶ σχέσεις τῆς Ρωσίας εἰσὶν ἀσθενεῖς. Ὅχι ἦττον οἱ Ρῶσοι θὰ ἐπεκτείνωσι ταύτας, καὶ οὕτω θὰ κερδίσωσιν ἔδαφος. Ἀλήθως ἐν τῇ Ατατολῇ θὰ ἀνταγωνισθῶσι πρὸς τὸ ἐμπόριον τῆς Δύσεως, ἀλλὰ τὰ μᾶλλον εὐάρεστα ἀποτελέσματα δύνανται νὰ προσέλθωσιν ἐσῶθεν ἐμφυγομένης καὶ ἀκμαζούσης τῆς ἐγχωρίου βιομηχανίας, οὕτως δὲ νὰ κατορθωθῇ ὁ σχηματισμὸς ἰσχυροῦ ἀντισταθμισματος ἐξ αὐτῆς τῆς ἡμετέρας χώρας, παρ' ἡμῶν αὐτῶν.

(ἐκ τῆς Σδομποδάς)

ΠΑΛΙΝ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΝΑΤΣΟΒΙΤΣ

— 0 —

Δὲν θὰ ἐγράφομεν οὔτε λέξιν δι' ἄνθρωπον, ὃν τόσῳ καλῶς γνωρίζουσιν ἐν Βουλγαρίᾳ. Ἀλλὰ δυστυχῶς τὸ πρᾶγμα δὲν περιορίζεται μόνον εἰς τὸ ἐν τῇ «Μπαλκάνσκα Ζορά» γραφέν διὰ τὴν «ἐκτακτὸν ἰκανότητα» τοῦ κ. Νάτσοβιτς. Αὐτὸς ὁ Νάτσοβιτς, εἴτε οἱ φίλοι του συμφέρον, φαίνεται, ἔχουσι νὰ πείσωσι τὸν κόσμον, ὅτι ἀνευ τούτου οὐδὲν δύναται νὰ γείνη καὶ ὅτι οὗτος ἦν ὁ ἰσχυρότερος παράγων ἐν τῇ ὑπουργείῳ Σταμπολάφ! Δὲν ἀρνούμεθα ὅτι ὁ Νάτσοβιτς δὲν εἶναι βλάξ, καὶ ὅτι εἶναι φιλόπνοος, ἀλλὰ νὰ παραδεχθῶμεν ὅτι οὗτος ἦν ὁ ἰκανώτερος ἐν τῷ ὑπουργείῳ Σταμπολάφ, εἰς τοῦτο ἄς μᾶς ἐπιτρέψῃ ἡ «Μπαλκάνσκα Ζορά» καὶ τινες ἐφημερίδες τῆς ἀλλοδαπῆς νὰ διαφωνήσωμεν. Εἰάν οὗτοι γνωρίζωσι τὸν Νάτσοβιτς ἀπὸ χθὲς, ἡμεῖς τὸν γνωρίζομεν ἀφ' ἧς ἐποχῆς ἐμπορεύετο ἐν Βιέννῃ. Αναμφήριστον γεγονὸς ἐστὶν ἡ ἀντιδημοτικότης τούτου ἀνὰ τὴν Βουλγαρίαν. Πρὸς τὰ λοιπὰ πρόσωπα, αἵτινα ἡγοῦντο ποτε τῶν τῶν συντηρητικῶν μερίδος, οἱ πλεῖστοι ἔχουσιν ἐσχηματισμένην ὅλως ἀλλοίαν ἰδέαν· οὗτοι θεωροῦνται ὡς ἐντιμοὶ ἄνθρωποι καὶ εὐλικρινεῖς, ἐνφ' ὃ Νάτσοβιτς θεωρεῖται

26 ΥΠΟΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΟΣ» (25)

ΟΙ ΔΙΔΥΜΟΙ

(Πρατότερον καὶ νανικὸν διήγημα)

Ὑπὸ

Γ. Ο. ΣΚΑΝΑΒΗ

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Α!

—Ω! ὦχι! ἔλεγεν, ἡ Γαλλία εἶναι ἡ χώρα ἐν ἣ ἐπ' αἰσίοις οἰωνοῖς ἱρξάτο ἐγκυμονοῦσα μεταβολή, ἵτις θὰ ἐπιδράσῃ ἐπὶ τῆς τύχης τῆς ὀγῆς ἀνθρωπότητος! Ἀλλ' ἡ πατρίς μου, εἶναι κατηράμενη! Ἡ ἐξουσία συνεκεντρώθη ἐν ταῖς χερ-

σὶ τῶν ἰσχυρῶν, ὑποστηριζομένων ὑπὸ τῶν ψωμιζομένων ἐκ τῶν κοινῶν κόλλாகων, εἶναι δὲ προωρισμένη διὰ τὴν ἀπώλειαν, εἰ μὴ καταπεμφθῇ ἀνωθεν ἄλλος κηδόμενος τοῦ μεγαλείου τοῦ λαοῦ αὐτῆς! . . .

Ἐν τούτοις ἡ ὥρα παρήρχετο καὶ οἱ προσκεκλημένοι τοῦ χοροῦ ἐν τῷ μενάρῳ τῆς ἡγεμόνιδος Σ* δὲν ἐφαίνετο. Τὸς ὁ θαλαμηπόλος ἀνήγγειλεν τὰ ὀνόματα τοῦ πρίγκηπος μετὰ τοῦ ἀκολούθου του οἷς κατασκευάσθη κατάλληλος ὑποδοχή!

Ὁ πρίγκηψ ἐφαίνετο ἀνὴρ τεσσαράκοντα περίπου ἐτῶν, ὑψηλοῦ καὶ ἀρειμανίου ἀναστήματος. μετὰ τὴν ἀγῶνα καὶ ἐριτυδα μένον μέτωπον, προδίδον τὴν προφανῆ θλίψιν ὑφ' ἧς κατεῖχετο.

Ὁ ἀκόλουθος ἦτο ἀνὴρ ῥωμαλέος ἐμποικῶν διὰ τοῦ βλέμματος φόβον ἐ-

τομος δὲ νὰ ὑπερασπίσῃ τὸν κύριόν του, ἐναντίον πάσης προσβολῆς. Ἀμφότεροι δὲ ἦσαν περιβεβλημένοι μανδύαν ὑποκρύπτοντα στολὴν χρυσοῦ.

Τελευταῖοι εἰς τὸν χορὸν προσήλθον ἡ κόμησσα Δουβάλ μετὰ τῆς θυγατρὸς τῆς Ἐριέττης. Ἡ Ἐριέττη ἐνομιζέτο παρὰ πάντων ὡς γνησία θυγάτηρ τῆς κομῆσεως. Ἡτο νέα γυνὴ ἄνω τῶν τριάκοντα ἐτῶν, ἐν τούτοις τὸ ἐρατεινὸν αὐτῆς πρόσωπον, ἐφ' οὗ ἀπετυπώτο ἕξοχος καλλονή, προσεῖλκε τὸ φιλοθέαμον βλέμμα τῶν περιέργων παρατηρητῶν, φιλοτιμουμένων τίς θὰ ἦτο ὁ εὐτυχέστερος ὅστις θὰ ἤξιοτο ἔστω καὶ εὐτελοῦς αὐτῆς μειδιάματος.

Ἡ Ἐριέττη ἐνομιζέτο χερα σύζυγος κόμητος τινος ἀποβιώσαντος ἐν Ἰσπανίᾳ, εἰς τὸν θάνατον δὲ αὐτοῦ ἀπεδίδετο καὶ ἡ ἐπὶ τριετίαν μονομανία

ὑφ' ἧς κατετρύχετο, νομίζουσα ὅτι ἔζη ὁ σύζυγος αὐτῆς ἐν τῇ προσώπῳ τοῦ ἱατροῦ ὅστις ἐθεράπευεν αὐτὴν.

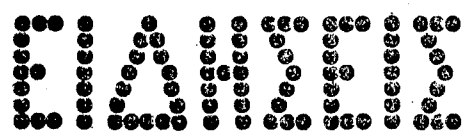
Αναρρώσασα ἐντελῶς εἶχεν ἀπολέσῃ τὴν μνήμην τῶν παρελθόντων, ὁ δὲ περιώνυμος φρενολόγος Π*. ἐξεφράσθη ὅτι τότε καὶ μόνον θὰ ἀνέκτα τὴν μνήμην, ἂν ἐπὶ ῥηχοσφοδρὸς τις κλονισμὸς τῶν αἰσθητικῶν δυνάμεων τοῦ ἐγκεφάλου, ἐκ συμπτώσεως προσώπων ἢ πραγμάτων σχέσιν πῶς ἐχόντων μετὰ παρελθόν τῆς γυναικός.

Ἡ Ἐριέττη ἐπὶ πολλὰ ἔτη ἀπὸ τῆς ἀνακτῆσεως τοῦ λογιχοῦ τῆς, δὲν ἐλάμβανε μέρος εἰς τὰς προτεινόμενας αὐτῇ συναναστροφὰς προτιμῶσα νὰ μένῃ κατὰ κλειστός μὴ ἐνδιδοῦσα, οὐδ' εἰς αὐτὰς τὰς παρακλήσεις τῆς θετῆς μητρὸς τῆς.

ὡς ἀπαίσιος καὶ καταχρόνιος. Οὗτος μέχρι τοῦδε δὲν κατάρθρωσε νὰ ἔχη οὐδὲ δύο φίλους. Ἐάν οὗτος διετέλεσεν ὑπουργὸς κατὰ τὸ 1887, ὡς καὶ κατὰ τὸ 1891, πρέπει νὰ εὐγνωμονῇ διὰ τοῦτο τῇ ἡγεμονίᾳ καὶ ἰδιαζόντως τῇ κ. Σταμπολάφ. Οὐδέποτε ἐν τῇ Βουλῇ ἐκτίσαστο συμπαθείας, καὶ ἐάν δὲν ἦτο ὁ κ. Σταμπολάφ, οὐδέποτε θὰ ἠδύνατο νὰ ἐμφανισθῇ εἰς τὴν Βουλὴν.

Ἡ ἀποχώρησις τοῦ οὐδαμοῦ προξενεῖ αἰσθησὶν τινα εἰμὴ πιθανῶς εἰς τὴν «Ζοράν». Ὁ εὐρωπαϊκὸς τύπος ὀφείλει νὰ εἰξεύρῃ, ὅτι εἰς καὶ μόνος ἄνθρωπος εἶναι ἐκεῖνος, ἐφ' οὗ ἐρείδεται ἡ σήμερον κατάστασις, ὁ Σταμπολάφ. Οὐδέποτε δύναται νὰ κλονισθῇ ἡ ἐξασθενήσῃ ὁ Σταμπολάφ ἐν ὧσφ κέκτηται τὴν ἐμπιστοσύνην τοῦ Λαοῦ καὶ τοῦ Ἀρχοντος. Οὐδεὶς ἐδίωξε τὸν Νάτσουιτς ἐκ τοῦ ὑπουργείου· παρ' ὅλην δὲ τὴν ἀντιπάθειαν, ἣν ἡ Βουλὴ εἶχε πρὸς αὐτόν, οὗτος θὰ διετέλει ἐπὶ μακρὸν χρόνον ὑπουργὸς ἐάν δὲν παρηγεῖτο. Ἀλλ, ὅταν κάμνῃ ἐξυπνάδες ὁ ἴδιος εἰς τὸν ἑαυτὸν τοῦ, τίς πᾶσι;

(Ἐκ τῆς Σβομποδάς)



Τὴν προσεχῇ Τρίτην 15 τρέχοντος ἑορτῆν τοῦ Ἁγίου Ἐλευθερίου ὁ κ. Ἐλευθέριος Παπαῖ ἀγγέλλει ὅτι ἀσθενούσης τῆς κυρίας του, δὲν θὰ δεχθῇ ἐπισκέψεις.

Ἐν τινι τῶν συνεδριάσεων τῆς ἡ Σοβράνιε ἐψήφισε 500,000 φρ. διὰ τὸν ἄνθρωπον Σοφίας δι' ἐξοκολούθησιν τῶν δημοτικῶν ἔργων πρὸς καλλωπισμὸν τῆς πρωτεύουσας.

Τὰ μέλη τοῦ ἐν Σοφίᾳ Ερυθροῦ Σταυροῦ ἐξέλεξαν μέλος τοῦ συμβουλίου τὸν ἱατρὸν Πιουσκούλληφ, Πρόεδρον ἱατροσυνεδρίου, γνωστότατον δὲ καὶ λίαν ἀγαπητὸν τῇ Βαρναίκῃ κοινωσίᾳ.

Ἐν τῇ Ἰταλικῇ Βουλῇ εἰσῆχθη νομοσχέδιον ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν ἐξωτερικῶν Brin, περὶ παρατάσεως μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου 1893 τῆς προσωρινῆς ἐμπορικῆς συμβάσεως μεταξὺ Ἰταλίας καὶ Βουλγαρίας.

Τῇ 2 Δεκεμβρίου ἦσαν ἤδη γεγραμμένοι 245 Βουλευταί, οἵτινες θέλουσιν

ὑποστηρίξαι τὴν πρότασιν τῆς κυβερνήσεως διὰ τὴν ἀναθεώρησιν τοῦ Συντάγματος. Ὁ ἀριθμὸς τῶν Βουλευτῶν συμποσῶνται εἰς 293, ὅθεν 48 δὲν ὑπέγραψαν. Ἀλλ' ἐκ τοῦ τελευταίου ἀριθμοῦ ἀφαιρέτεον 6 οἵτινες ἔλαβον δημοσίας θέσεις καὶ πέντε ἀπέθανον ὅθεν ὑπολείπονται 37. Ἐάν ἀφαιρέσωμεν ἐξ αὐτῶν 15 οἱ ὅποιοι οὐδόλως ἦλθον εἰς Σοφίαν, κατὰ τὴν παρούσαν σύνοδον, ὑπολείπονται μόνον 22, οἱ ὅποιοι δὲν ὑπέγραψαν τὴν πρότασιν τῆς κυβερνήσεως. Διὰ νὰ γείνῃ δεκτὴ ἡ πρότασις τῆς Κυβερνήσεως δεόν νὰ ψηφίσωσι τὰ $\frac{2}{3}$ τῶν Βουλευτῶν, δηλ. 196 βουλευταὶ ἐνφ' ἐν τῇ περὶ τὴν περὶ τὴν ἀπαιτούμενων ὑπὸ τοῦ άρθρου 167 τοῦ Συντάγματος.

Ἐν ἰδιαίτερᾳ συνεδριάσει συνελθόντες οἱ βουλευταί, συνεσκέφθησαν περὶ τῆς μελετωμένης ἀναθεωρήσεως τοῦ Συντάγματος. Ὁ πρωθυπουργὸς Σταμπολάφ ἀνέγνωσε διὰ τελευταίαν φοράν τὸ κείμενον τῆς ἀναθεωρήσεως. Τὸ 38 ἄρθρον ἔχει ὡς ἐξῆς: Ὁ ἡγεμὼν τῆς Βουλγαρίας καὶ οἱ ἀπόγονοί του, οὐδεμίαν ἑτέραν θρησκείαν δύνανται νὰ προσθεύσιν εἰμὴ τὴν Ορθόδοξον. Μόνον ὁ πρῶτος ἐκλεχθεὶς ἡγεμὼν, ἐάν προσθεύῃ ἑτερον δόγμα αὐτὸς τε καὶ ὁ πρῶτος τοῦ διαδόχου, δύνανται νὰ διατηρήσωσιν αὐτό.

Ἐσχάτως ἐν Ζυρίχῃ λαμπρὰ ὀρχήστρα ἐπαίανισε τὸν ἔθνικὸν βουλγαρικὸν ὕμνον «Σούμι Μαρίτσα», ἡ αἰθούσα τῆς συναυλίας ἐν τῇ Touhalle garten ἦτο πλήρης, ἤρесе πολὺ καὶ ζωηρῶς χειροκροτήθη ὁ ἔθνικὸς ὕμνος· εἰς βουλγύρους φοιτητὰς ὀφείλεται τοῦτο. Οὗτοι προμηθεύουσιν ταῦτα τὰ μουσικὰ τεμάχια καὶ οὕτως οἱ Ἕλβετοὶ θέλουσι λάβει ἰδέαν τινα χάρις αὐτοῖς τῆς βουλγαρικῆς μουσικῆς.

ΠΑΡΑ τῇ Ἀνωτάτῃ Σχολῇ Σοφίας ὑπάρχουσιν ἤδη τρεῖς Σχολαί. Ἱστορικο-Φιλολογική, Φυσικομαθηματικὴ καὶ Νομικὴ Σχολή. Αἱ δύο πρῶται σχολαί, ὑποδιαιροῦνται εἰς τμήματα. Ἐκ τοῦ προγράμματος διὰ τὸ χειμερινόν ἐξάμηνον 1892-1893 ἀποσπᾶμεν τὸ τῆς Νομικῆς Σχολῆς, ἰδρυθείσης, ὡς γνωστὸν κατὰ τὸ τρέχον ἔτος. 1) Ρωμαϊκὸν Δίκαιον, διδάσκει ὁ Δάντσωφ 2) Εἰρκυκλοπαιδείαν τοῦ Δικαίου, Σλάβωφ. 3) Δίκαιον τῶν Ρωμαίων καὶ Βυζαντινῶν ὁ Μπαλαμπάνωφ. 4) Ἱστορίαν τοῦ Βουλγαρικοῦ Δικαίου, ὁ Βαλτζήφ.

5) Αστικὸν δίκαιον ὁ Στογιάννωφ. 6) Ποινικὴν Δικονομίαν ὁ Ζγούρεφ.

Πρὸ ὀλίγου μόλις καιροῦ ἐφαίνετο ἐν ταῖς συναναστροφαῖς, ἀλλὰ καὶ τότε μετὰ παχείας καλύπτρας, ὑπὸ τὴν ὁποίαν ἀπέκρυπτε τὸ ἐξοχὸν αὐτῆς κάλλος ἀπὸ τὰ περίεργα βλέμματα τῶν θαυμαστῶν τῆς.

Τὴν φοράν ταύτην ἔφερε μὲν καὶ πάλιν τὴν παχείαν καλύπτραν, ἀλλὰ μέχρι τοῦ πάγωνος. Ἡ περιβολὴ αὐτῆς ἦν ἐξαισία ἐξ ἀδαμάντιν.

Τὸ στήθος αὐτῆς ἐκάλυπτε λεπτὴ ἐκ μουσελίνης ἐσθῆς καταστίκτου ἐκ πολυτίμων λίθων μεγάλην κεκτημένων ἀξίαν, τοὺς γυμνοὺς καὶ ἀλαστρούς βραχίονας ἐκόσμουσαν στοίχοι πολυτελῶν βραχιονίων, τὴν δὲ χρυσοῦσαν κόμην, συνεκράτουν σειραὶ ὅλαι μαργαριτῶν.

Ἡ Εριέττη βαμνηδὸν προχωρήσασα μετὰ τῆς ὑποθεμένης μητρὸς τῆς, ἐκαθέσθη ἐπὶ τῆς ὑποδεχθείσης αὐτῇ ἑ-

δρας ἐν τῇ φιλοκάλως ἀλλὰ καὶ πλουσίως διακεκοσμημένῃ ἐκείνῃ αἰθούσῃ, ἐναντι τῆς ὁποίας ἐκάθητο ὁ παγκραφ μελαγχολικὸς καὶ βρεμβάζων, ἐν φ' τοῦναντίον ὁ ἀκόλουθος αὐτοῦ ἐπὶ τῇ εἰσόδῃ τῆς κομῆσεως Δυβάλ καὶ τῆς Εριέττης ἀνεσκήρτισεν, προσήλωσε τὰ βλέμματα ἐπὶ ἀμφοτέρων τῶν γυναικῶν, κατελήφθη ὑπὸ συγκινήσεων, ὑπὸ πυρετοῦ καὶ ὑπὸ στενοχωρίας ὥσπερ ἡ θεὰ τῶν προσώπων ἐκείνων ἀνεπόλει εἰς τὴν φαντασίαν αὐτοῦ ζωηρὰς ἀναμνήσεις.

Ἐν τῇ μεταξὺ ὁ δοῦξ τῆς Ρ*. παραπλεύρως τῇ περιχρῶσθ θρονίῳ τῆς Εριέττης καθήμενος προσέβλεπεν αὐτὴν ἐκθαμβὸς καὶ ἐκκληκτός διατελὼν ὑπὸ τὸ κράτος βαθείας ἐντυπώσεως, καὶ μὴ δυνάμενος νὰ ἀποσπᾷ ἀπ' αὐτῆς τοὺς ὀφθαλμούς.

7) Ποινικὸν Νόμον ὁ Μαρίνωφ. 8) Γαλλικὰ ὁ Μιχαηλόρσκη. 9) Λατινικά, ὁ Μαρῶσκα καὶ 10) Γερμανικά ὁ Δρ. Σισμάνωφ.

Τῇ 4 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ ἡ Σοβράνιε ἐπελήφθη τῆς ἐξετάσεως τοῦ ζητήματος τῆς ἀναθεωρήσεως τοῦ συντάγματος. Κατ' εἰδήσεις, ἃς ἐλάτουμεν διὰ τοῦ χέσινου ταχυδρομείου ἐκ Σοφίας, βουλευταὶ τινες ἀρνήσαν καὶ περὶ τὴν 11 ὥραν ἔλαβε τὸν λόγον ὁ κ. Σταμπολάφ. Οὐδεὶς πρέπει ν' ἀμφιβάλλῃ, ὅτι ἡ πρότασις γενήσεται δεκτὴ παρὰ τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ ἔθνους.

Α. προσπάθειαι τῆς Ρωσικῆς κυβερνήσεως, ὅπως οἰκονομικαὶ τινες αὐτῆς ἐπιχειρήσεις ἐκτελῶνται εἰς τὴν Γερμανικὴν ἀγοράν, εμείναν ἄνευ ἀποτελέσματος. Ολόκληρος ὁ Γερμανικὸς τύπος καταπολεμεῖ. Πρὸ πάντων ἡ «Vossische Zeitung».

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΓΗΠΡΕΣΙΑ ΟΔΗΣΟΥ.

Βιέννη 8 Δεκεμβρίου — Ὁ Νέος ἐλευθερὸς τόπος ἀγγέλλει ὅτι ἀπὸ τῆς 4 τρέχοντος διατρίβει ἐν Βιέννῃ ὁ κ. Κοτσὺ, θὰ ἀναχωρήσῃ μ. μ. διὰ Παρισίους ὅπως παραδοθῇ εἰς τὴν δικαιοσύνην.

Παρίσι 8 — Ἡ κυβέρνησις ἐπιζητεῖ τὴν κήρυξιν τῆς βουλευτικῆς συνέδου, μετὰ τὴν ἐπιψήφισιν δύο δωδεκατημορίων καὶ τῆς συμβάσεως τῆς Γαλλορρωσικῆς, ἥτις κατετέθη σήμερον εἰς τὸ Γραφεῖον τῆς βουλῆς.

Αὐτόθι — Σήμερον ὁ Δέκατος ἑνάτος αἰὼν· ἀρροῖα δι' οὗ προσκαλεῖ τὸν Κερνὼ ἵνα διαλύσῃ τὴν Βουλὴν, πρὸς διάσωσιν τῆς δημοκρατίας καὶ ἐξασφάλισιν τῶν συμφερόντων τῶν μετόχων τοῦ Παναμά.

Ὁ Χριστόφ, διευθυντὴς τοῦ αὐτίdit Foncier δηλοῖ ὅτι εἶναι πρόθυμος νὰ διασώσῃ τὴν διώρυγαν τοῦ Παναμά, ἀν' ἡ Κυβέρνησις τῇ χορηγήσῃ τ' ἀπαιτούμενα πληρωσόμενα.

Παρίσι 8 — Ὁ Γενικὸς Εἰσαγγελεὺς ἐζήτησε τὴν ἀδειαν παρὰ τοῦ προέδρου τῆς Βουλῆς πρὸς καταδίωξιν τῶν μελῶν ἐκείνων τῆς Βουλῆς, οἵτινες ἀπετέλουν μέρος τοῦ συνδικάτου. Ἡ ὑπόθεσις τοῦ Παναμά δεόν νὰ διασαφηνισθῇ ἐντελῶς, θὰ κατοχυρωθῇ τὰ βιβλία τοῦ Λίγελ· τὸ μεγαλύτερον μέρος τῶν

διασπαρέντων ἑκατομ. ἀφιέρωθη πρὸς ἐξαγοράν τῶν Βουλευτῶν καὶ Υπουργῶν.

Πετρούπολις — Ὁ Αβασα διορίσθη ἐσχάτως πρόεδρος τῆς πρὶς διαπραγματεύσειν τῆς Ρωσογερμανικῆς ἑπιτροπῆς, ἀναφορικῶς διὰ τοὺς τελωνιακοὺς δασμοὺς.

Ρώμη — Ὁ ἐπὶ τῆς δικαιοσύνης ὑπουργὸς κατέθεκε νομοσχέδιον, δι' οὗ καθιερῶνται ἵνα ὁ πολιτικὸς γάμος προηγεῖται τοῦ θρησκευτικοῦ.

Ρώμη — Τὰ Ἡμερησία Νέα ἀναφέρουσιν ὅτι ὁ Βριν βολιδοσκοπεῖται ὑπὸ τῆς Βουλγαρικῆς κυβερνήσεως περὶ τῆς ἀναγνώσεως τοῦ ἡγεμόνος Φερδινάνδου, ἀπήντησεν ὅτι ἡ Ἰταλία ἐπιζητεῖ Εὐρωπαϊκὴν συνδιάσκεψιν πρὸς λύσιν τοῦ βουλγαρικοῦ ζητήματος.

Παρίσι 8 Δεκεμβρίου — Ἡ ἡμέρα ἀγγέλλει ὅτι ἀδεῖα καταδίωξεως δοθήσεται καὶ ἐναντίον γερουσιαστῶν, βουλευτῶν τοῦ Κασσαναλ Μαρέ, Οὐδεοράν. Ὁ Ἀλφόνσος Ροστόλκιν ἐν κωνηγίῳ, ἐπληρώθη διὰ σφαίρας κατὰ τὸν δεξιὸν ὀφθαλμὸν ὑπὸ τοῦ Ρεκασέ. Ἡ ἱατρικὴ ἐξέτασις ἀπέδειξεν ὅτι εἶναι ἐλαφρὸν τὸ τραῦμα.

Βουδαπέστη — Ἀπὸ τῆς 6-ης ἐσπέρας χθὲς μέχρι τῆς 6 ἐσπερινῆς σήμερον κρούσματα μὲν δύο, οὐδεὶς ὅμως θάνατος ἐκ χολέρας.

Μασσαλία — Ὁ Μοτέλ, ἐξερευνητὴς τῆς Κεντρικῆς Ἀφρικῆς ἀφίκετο σήμερον.

Ρώμη — Ὁ βασιλεὺς ἐδέχθη τὰς ἀντιπροσωπείας Βουλῆς καὶ Γερουσίας.

Ὁ βασιλεὺς ἡγήσατο τοὺς ἀντιπροσώπους διὰ τὰς προσφωνήσεις των. Ἐξέφρασε δὲ τὴν πλήρη ἐμπιστοσύνην τοῦ εἰς τὰ δύο ταῦτα σώματα.

Βουδαπέστη — Ὁ Βιομηχανικὸς σύνδεσμος τῆς Οὐγγαρίας ἐπανηγγύρισε τὴν 50ετηρίδα ἀπὸ τῆς συστάσεώς του, παρίστατο δὲ καὶ ὁ Ἀρχιδούξ Ιωσήφ μετὰ τῆς συζύγου αὐτοῦ καὶ ὁλοῦν τῶν ὑπουργῶν.

Πετρούπολις — Ἀυτοκρατορικὸν Οὐκάζιον διατάττει τὸν σχηματισμὸν ἐγχωρίων στρατευμάτων ἐν ταῖς ὑπερκαυκασίαις ἐπαρχίαις.

Λμβοὺργον, 8 Δεκεμβρίου. — Δύο χολερικά κρούσματα ἐσημειώθησαν ἀπὸ τῆς 4) 16 Δεκεμβρίου.

Βερολίνον — Οἱ ἀρμόδιοι κύκλοι δηλοῦσιν ὅτι δὲν ἐγένοντο ἐπὶ ἀντιμεινόμενον σκέψεως αἱ προτάσεις τῆς Ρωσίας περὶ τῆς ἑμπορικῆς συμβάσεως.

Λονδίνον — Ὁ Ρώγ, ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν ἀποικίων ἀναχωρεῖ σήμερον εἰς Αἴγυπτον ὅπως ζητήσῃ τὴν βοήθειαν τῆς Αἰγύπτου διὰ κατασκευὴν τηλεγραφικῆς γραμμῆς διὰ τῆς ἑρᾶς μέχρι τῆς Μασσάας διὰ οὐδ' ἄλλως.

Παρίσι 8 — Περὶ τῆς ὑποθέσεως Παναμά ἀποκαλύπτονται ὅτι φοβερὰ ποσὰ ἐδόθησαν ἰδίᾳ εἰς τὸν Ράινχαχ διὰ δαπάνας τῆς δημοσιεύσεως καὶ ἐκδόσεως. Ὁ Μονδικὸρ κατέθηκεν ὅτι πολλάκις οἱ διαχειρισταὶ τῆς εταιρίας Παναμά παρενοχλοῦντο διὰ τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ Ράινχαχ. Αὐτὸν θὰ καταθέσῃ ὁ Ἀδριέ.

Περὶ τῆς καλλονῆς τῆς θυγατρὸς τῆς κομῆσεως Δυβάλ ἤκουσε πολλὰ λεγόμενα, τότε δὲ πρῶτην ἡδὴ φοράν ἔβλεπε αὐτὴν, μέχρι δὲ τῆς στιγμῆς ἐκείνης ἐδυσφόρει ἀκούων πανταχόθεν ἐγκώμια καὶ υπερβολικοὺς περὶ αὐτῆς ἐπαίνους, καὶ τῆς ὡραιότητος αὐτῆς.

Ἐπιστρεφείς λοιπὸν ὁ δοῦξ τῆς Ρ*. λέγει τῇ ἱπότῃ Φ*.

— Δὲν σοὶ φαίνεται λοιπόν, ὅτι ἐξαισίαν καλλονῆν ἐποκρύπτει ὁ παχὺς αὐτὸς πέλλος;

— Πραγματικῶς ἀπήντησεν οὗτος εἶναι θαυμασία καλλονή. Ἀλλὰ δὲν κατάρθρωσε εἰσεῖ οὐδεὶς νὰ καταστῇ προσφιλεῖς τῇ Δόνῃ Εριέττῃ;

— Ὡς λέγουσιν οὐδεὶς.

— Ὡστε λοιπόν, τὸ στάδιον εἶναι ἐλεύθερον.

(ἀκολουθεῖ)

ΠΡΑΚΤΙΚΗ
ΒΟΥΛΓΑΡΟΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ
ΥΠΟ
ΖΗΝΩΝΟΣ ΠΑΥΛΟΥ
διδάσκει καὶ τόποις τοῦ ἐν Βάρνῃ
ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ

εὐρίσκεται καὶ πωλεῖται ἀντί

3 ΛΕΒΩΝ 3

ἐν τῇ γραφείῳ τῆς «Οδησοῦ» καὶ ἐν
τῇ καπνοπωλείῳ τοῦ κ. Γ. ΑΡΣΕΝΙ-
ΚΟΥ παραπλεύρως τοῦ καταστήματος
τοῦ κ. Γ. ΣΙΔΕΡΑΚΗ.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ ΟΔΗΣΣΟΥ

—Ο—

Παρακαλοῦνται οἱ φιλόμουσοι κό-
ριοι οἱ ἔχοντες τὴν προθυμίαν νὰ
συνεργασθῶσιν ἐν τῇ συντάξει τοῦ
ἡμερολογίου τῆς «Οδησοῦ» ὅτι ἀπο-
στελλῶσι λίαν προσεχῶς ὅτι χρήσι-
μον καὶ συνάγον πρὸς τὸν σκοπὸν
ὅν τὸ ἔργον ἐπιδιώκει, καθόσον, πε-
ρὶ τὰς 15 ἀρξαμένου τοῦ ἔργου ἔσσι
ὅπῃ τὰ πισωτήρια.

ΚΡΥΠΤΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΦΑΚΕΛΛΟΣ.

Κύριοί τινες παρεξηγούντες τὴν ἐπιεί-
κειαν καὶ μετριοπάθειαν ἡμῶν ἐσχημά-
τισαν ἱσως τὴν πεποίθησιν ὅτι διὰ τῆς
σπάθης τοῦ Αλεξάνδρου θὰ ἐξοφλήσω-
σι τοὺς μετὰ τοῦ τυπογραφείου λ/σμούς.
Ἐπιθυμοῦμεν μέχρι τῆς 15 τρέχοντος
νὰ ἔχωμεν τὰ καθυστερούμενα, ἄλλως
θὰ ἐκθέσωμεν αὐτοὺς δημοσίᾳ καὶ πρὸς
παραδειγματισμὸν θὰ προδῶμεν καὶ εἰς
τὰ ἔσχατα.

Ἀφιερῶνται τοῖς ἐν Πύργῳ Ν.Κ. καὶ Μ.Ζ.

(Ἐκ τοῦ τυπογραφείου)

ΧΡΗΣΙΜΩΤΑΤΟΥ ὑπὸ ἐθνικὴν ἐπο-
ψιν βιβλίον ἀναγγέλλεται ἡ ἐκδοσις ὑ-
πὸ τοῦ κ. Φ. Βιρβίλη δικηγόρου, ὑπὸ
τὸν τίτλον ἡ Σύγχρονος Βουλγαρία. Ο
κ. Βιρβίλης ἐκ τῶν ὀλιγίστων τοσοῦτον
ἀρτίαν μόρφωσιν κεκτημένων δικηγό-
ρων διατρίψας ἐπὶ ἱκανὰ ἔτη ἐν Βουλ-
γαρίᾳ ἐμελέτησε κάλλιστα τὰ κατ' αὐ-
τὴν, τὸ βιβλίον τοῦ δὲ πιστεύομεν θὰ
εἶναι πιστοτάτη αὐτῆς εἰκὼν. Ὁ συγγα-
φεὺς τῆς «Συγχρόνου Βουλ. αρίας» δὲν
εἶναι σωβινιστής, ὥς ὀνομάζονται παρὰ
Γάλλοις οἱ ἀγυρτοπατριῶται. Ο,τι κα-
λὸν εἶδεν ἐν Βουλγαρίᾳ θὰ τὸ ἐξάρη.
Εἰς δὲ εἶναι βέβαιον ὅτι οἱ βούλγαροι

ἐν τῇ ἐθνικῇ ἡμῶν σταδιοδρομίᾳ κατήν-
τησαν οἱ κυριώτεροι ἀντίπαλοι, τότε ὁ-
φείλομεν νὰ τοὺς γνωρίσωμεν κατὰ
βάθος. Εἰς τοῦτο παρέχεται πεφωτισμέ-
νος ὁδὸς ὁ κ. Φ. Βιρβίλης. Ἐλπίζο-
μεν ὅτι τὸ βιβλίον τοῦ θὰ ἀναγνώσῃ
πολὺ καὶ θὰ ἀναγνώσῃ ἐπισταμένως.
(Ἐκ τῆς Ακροπόλεως)

* *

ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ. Περί
τοῦ συγγράμματος τοῦτου περὶ τοῦ ὁ-
ποίου ἐγράψαμεν ἐν καιρῷ ἀναγινώ-
σκομεν τὰς ἐξῆς εὐμενεῖς κρίσεις εἰς
τὰς ἀττικὰς συναδέλφους:

ΥΠΟ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ διακεκριμένου
καὶ ἐπὶ πολλὰ ἔτη παραμεινάντος ἐν
Βουλγαρίᾳ, τοῦ κ. Φ. Βιρβίλη ἐκδίδε-
ται προσεχῶς. βιβλίον πολὺτιμὸν διὰ
τὸν ἑλληνισμὸν ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν ἡ
«Σύγχρονος Βουλγαρία». Ἡ μελέτη
αὐτῇ τοῦ κ. Βιρβίλη ἐγκύψαντος μετ'
ἐπιστασίας εἰς τὴν ἐσωτερικὴν καὶ ἐξω-
τερικὴν πολιτικὴν λαοῦ, μεθ' οὗ τάχιον
ἢ β. ἀδίων θὰ συγκρουσθῶμεν καὶ πρὸς
ὃν καὶ σήμερον ἐπὶ εὐσκόμειν ἐν διη-
νεκεὶ πάλιν ἐν Ανατ. Ρωμυλίᾳ, Θράκῃ
καὶ Μακεδονίᾳ, κατανοεὶ ἕκαστος πό-
σον χρησιμωτάτη ἀποβαίνει εἰς πάντας
τοὺς φρονούντας ὅτι οὐδὲν τὸ συμβαί-
νον ἐν τῇ χώρᾳ ἐκείνῃ ὑπὸ στρατιωτι-
κὴν, διοικητικὴν, ἐκπαιδευτικὴν καὶ ναυ-
τικὴν ἐποψὴν εἶναι ξένον τῇ Ἑλλάδι
ἀλλ' ἀπ' ἐναντίας πρέπει νὰ μελετᾶται

σοβαρῶς καὶ νὰ κρίνεται ἀμερολήπτως
ὑπὸ τὴν ἐποψὴν δὲ ταύτην νομίζομεν
ὅτι ἀρμοδιώτερος κριτὴς καὶ ἀμερολη-
πτότερος ἱστορικὸς τοῦ κ. Βιρβίλη οὐδ-
εὶς ἄλλος ἰδύνατο νὰ εἶναι. Καὶ διὰ
τοῦτο σπεύδομεν νὰ συστήσωμεν τὴν
σπουδαίαν ταύτην μελέτην εἰς τοὺς ἀ-
ναγνώστας τῆς «Ἐπιθεωρήσεως» καὶ εἰς
πάντας ἐν γένει.

(Ἐκ τῆς Ἐπιθεωρήσεως)

ΔΗΛΩΣΙΣ

—Ο—

Τιν ἐς τῶν συνδρομητῶν τῆς
«Οδησοῦ» παρὰ τὰς συχνὰς καὶ
δικαίας ὑπομνήσεις ἐξακολουθοῦσι
νὰ καθυστερῶσι τὴν μικρὰν συνδρο-
μὴν τῶν λησμονούντων ὅτι αἱ συν-
δρομαὶ εἶνε οἱ μόνοι πόροι τῆς ἐ-
φημερίδος ἡμῶν καὶ ὅτι ἐπ' αὐ-
τῶν πεποιθότες καθυποβαλλόμεθα
εἰς ὑπερανθρώπους θυσίας.

Παρακαλοῦμεν τοὺς ἐν λόγῳ κ.
κωνδρομητὰς ὅπως ἀποστελῶσιν ἡ-
μῖν πρὸ τῆς λήξεως τοῦ τρέχοντος
μηνὸς καὶ ἔτους ἀσφαλῶς τὰς κα-
θυστερουμένας συνδρομὰς τῶν.

Ἐν Βάρνῃ 5 Δεκεμβρίου 1892

Ἐκ τοῦ γραφείου πῆς ἔφημ. «Οδησοῦς»

ΙΩΑΝΝΗΣ ΞΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΟΣ

ΜΕΤΕΚΟΜΙΣΘΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΕΓΑΛΗΝ ΟΔΟΝ

ΠΡΕΣΛΑΒΣΚΑ

ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΑΧΜΕΤ ΕΦΕΝΤΗ

(HOTEL COMMERCIAL)

ΠΛΟΥΣΙΩΤΑΤΑΙ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΑΙ ΝΕ-
ΩΤΑΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΛΗΡΗΣ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΕΝ
Τῇ ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙ ΜΗ ΕΠΙΔΕΧΟΜΕΝΗ ΣΥΝΑ-
ΓΩΝΙΣΜΟΥ—ΜΕΓΕΘΗ ΑΠΟ ΒΙΖΙΤ ΜΕΧΡΙ ΦΥΣΙΚΟΥ

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΙΣ Βάρνα, 5 Δεκεμβρίου 1892.

Ἐπικαταλλαγὴ (agio)	ἀγορά εἰς χρυσὸν		πωλῆσεις εἰς χρυσὸν		Συναλλάγματα εἰς χρυσὸν	
	λ.β.α	ἐκ.	λ.β.α	ἐκ.	λ.β.α	ἐκ.
Πωλῆσεις, ἀργ. μὲ χρυσὸν 3 10						
Ἀγορά " " " 3 10						
Ρωσσίας χαρτ. ροβύλια	100..	251	85	253	10	253
" φράγκ. χρ. σά	100..	—	—	101	—	—
Αὐστρίας χαρτ. φιν.	100..	208	10	210	55	209
" φράγκ. χρυσά	100..	—	—	100	30	—
Γερμανίας μάρκ.	100..	123	50	124	20	124
" φρ. χρ. σ.	100..	—	—	100	50	—
Γαλλίας						
Βελγίου						
Ἰταλίας						
Ἑλβετ.						
φράγκα χρυσά	100..	100	10	100	40	100
Ἀγγλίας λ.α. στερλ.	1..	25	20	25	27	25
" φράγκ. χρυσά	100..	—	—	100	50	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1..	22	70	22	90	—
" φράγκ. χρυσά	100..	—	—	100	25	—
Σερβίας						
Ρουμανίας						
φράγκα χρυσά	100..	—	—	100	25	—
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ἑλβετίας		99	—	100	—	—
Ἐικοσδρακὸν ἐν Βιέννῃ fl.	9.57					

Ὁ ἐλάχιστος ὅρος διὰ τὰς ἀνω ἐπικρατείας εἶναι 0.50 ἑκατοστά. Διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λέβον.
Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Ἑγemonίας 1/10 %. Ἐλάχιστος ὅρος 0.25 ἐκ.

Διεθνὲς Τυπογραφεῖον Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ.

ΝΑΤΣΙΟΝΑΛΑ

ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΝ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΩ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τοῦ σεβαστοῦ κοινοῦ ὅτι, ἐπειδὴ ὁ κ. Ἰβάν
Καρλόβσκις ἐπαυσεν ὦν τοῦ λοιποῦ πράκτωρ τῆς Ἑταιρίας ἡμῶν
διωρίσαμεν ἀντ' αὐτοῦ τὸν κ. Νεσὴμ Μπ. Μπαρούχ, ὅστις θὰ ἐκδίδῃ
ἀσφαλιστικὰ συναλλάγματα καὶ θὰ εἰσπράττῃ τὸ ἀντίτιμον αὐτῶν.

Ἡ Γενικὴ Διεύθυνσις.

ΔΙΔΕΤΑΙ ΥΠ' ΕΝΟΙΚΙΟΝ ΚΑΙ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἡ τέως εἰς τὸν κ. Ι. Καρ-
λόβσκι ἀνήκουσα οἰκί, συγκεκλιμένη: ἐν μὲν τῇ κάτω ὀροφῇ ἐκ τριῶν
δωματίων, 1 μαγειρίου, 1 πλυντηρίου καὶ ἐνός οἰκήματος μετὰ ἀπο-
θήκης, ἥτις δύνανται νὰ χρησιμεύσῃ ὡς γραφεῖον.—Ἐν δὲ τῇ ἄνω—
ἐξ 6 δωματίων. Κεῖται ἐν Βάρνῃ, ὁδὸς «Μπιάλα», ἀριθ. 106 ἐπὶ ὡ-
ραιότητι τοποθεσίας παρὰ τὴν παραλίαν.

Περὶ πληροφοριῶν ἀποταθήτωσαν οἱ ἀγορασταὶ πρὸς τὸν κ. Νεσὴμ
Μπ. Μπαρούχ, πράκτορα τῆς «Νατσιονάλας» ἐν Βάρνῃ, τοὺς κ. κ.
Πανιτέρσκι καὶ Ράγκωφ, δικηγόρους ἐν Βάρνῃ, τὴν Γενικὴν Ἀντι-
προσωπεῖαν τῆς «Νατσιονάλας» ἐν Σοφίᾳ καὶ τὴν διεύθυνσιν τῆς
Ἀσφαλιστικῆς Ἑταιρίας «Νατσιονάλα» ἐν Βουκουρεστίῳ.

NATIONALA

Société général d'assurance à Bucarest.

Nous portons à la connaissance de l'honorable public que, M-r J.
Karlofsky ayant cessé fonctionner comme agent de notre société à Varna,
nous l'avons remplacé par M-r Nicime B. Barouch qui sera chargé d'
émettre les polices d'assurance et recevoir les encaissements.

La Direction Générale.

A vendre et à louer:

La maison qui appartenait à M-r J. Carlofsky, laquelle contient dans
le rez de chaussée trois chambres, une cuisine, une blanchisserie et
un local avec un magasin, qui pourrait servir de bureau; le premier
étage contient six chambres. La susdite maison est située à Varna,
rue «Bela» No- 106 sur le plus bel emplacement des côtes de mer.

Adressez pour les informations à M-r Nicime B. Barouch, agent de la
«Nationala» à Varna. Messieurs Panidjersky et Rancoff avocats à Varna,
à l'Administration Générale de la «Nationala» à Sophia et à la Direction
Générale de la Société d'assurance «Nationala» à Bucarest.

(10—24)

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΤΟΙΣ ΕΝΑΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΙΣ ΟΤΙ
ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΧΑΡΤΗΣ ΠΡΟΣ ΠΕΡΙΤΥΛΕΙΝ ΔΙΑ-
ΦΟΡΩΝ ΕΙΔΩΝ ΜΕ ΤΟ ΚΟΙΛΟΝ